

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	34 (1961)
Heft:	8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Aussicht von der «Lueg»
bei Affoltern i. E.

Das Emmental Ihr Ferien- und Ausflugsziel

Ein im **Frühling, Sommer oder Herbst** in dieser prächtigen, naturnahen Landschaft genossener Ferienaufenthalt bleibt unvergänglich. Gut geführte Hotels, Gasthöfe und Pensionen mit heimeligen Gesellschaftsräumen sind seit jeher eine vielgepriesene Tradition. Familienferien, im Bauernstöckli oder in andern hübschen Ferienwohnungen verbracht, werden vor allem für kinderreiche Stadt Familien ein beglückendes Erlebnis sein.
Gut markierte Wanderwege führen Sie durch prächtige Wälder und Matten, an währschaften Bauernhöfen vorbei, zu zahlreichen Aussichts- und Ruheplätzen. Sport in der freien Natur beim Fischen und Reiten, auf Campingplätzen und in Schwimmhäden. Neuzeitliches Wagenmaterial der **Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn** und der **Vereinigten Huttwil-Bahnen**, gute und schnelle Zugsverbindungen und die Abgabe verbilligter Spezialbillette erfüllen die Ansprüche eines verwöhnten Reisepublikums.

Kommen Sie zu uns ins Emmental, Sie finden hier eine Oase der Ruhe und Erholung!

Auskünfte, Gasthof- und Ferienwohnungsverzeichnisse sowie Prospekte durch die Reisebüros oder den Kommerziellen Dienst EBT Burgdorf, Telephon (034) 23151



die feine, leichte Virginia
S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso

CYNAR
DER AUS ARTISCHOCKEN
HERGESTELLTE
BITTER APERITIF

CYNAR ist der Aperitif,
welcher dank seiner Vorzüge
innert wenigen Jahren die Gunst
der Freunde eines leichten, zeit-
gemäßem Aperitifs gewonnen hat.
Verlangen Sie CYNAR sec
oder mit Siphon.
Erhältlich in Bars, Restaurants,
Speisewagen.

PEZZIOL S.A. MENDRISIO

**ALB.CAMENZIND'S
WITWE AG.
STEINEN**
KIRSCHDESTILLATION – SPIRITUOSEN
GEGR. 1879



EDEL UND GEHALTVOLL
EIN LABSAL FÜR JEDEN GAUMEN
FÜR DEN FEINSCHMECKER
DER KЛАSSISCHE KIRSCH VON STEINEN
FÜR SIE IM SPEISEWAGEN BEREIT!

Buchhandlung
Landkarten
Reiseführer

VOIT + BARTH
VORMALS VOIT + NUSSLI

Die Spezialisten für alle Landkarten, Stadtpläne, Reiseführer und Atlanten

Les spécialistes pour toutes les cartes géographiques, plans de ville, guides de voyage et atlas

We are specialised in maps, guides, town-maps, and atlases

Zürich 1 Bahnhofstraße 94

2 Minuten vom Hauptbahnhof
à 2 minutes de la gare centrale
2 minutes from the main station

Wenn Basel –

dann eine Rheinfahrt!

Die Rheinhäfen Weil, Basel, Birsfelden

eine Sehenswürdigkeit ohnegleichen!
1960 : 7 Mio Tonnen Jahresverkehr
Fast 12 000 Schiffankünfte
Ein unvorstellbarer Großbetrieb
52 Krane, 30 Lagerhäuser und Silos mit
350 000 Tonnen, Großtankanlagen mit
über 800 Mio Liter Fassungsvermögen
Dauernde Erweiterung

Die Kraftwerke Kembs, Birsfelden, Augst

mit ihren Schifffahrtsschleusen

Augusta Raurica (Augst)

mit den römischen Tempel- und Theaterruinen – Rekonstruierte
Römervilla mit Museum

Die Bäderstadt Rheinfelden

mit ihren mittelalterlichen Türmen und Gäßchen



Alles bequem erreichbar mit den Personenschiffen der Basler Rheinschiffahrt Aktiengesellschaft
Basel 19 Postfach 4, Telefon (061) 32 78 70 5 Boote mit 1610 Plätzen Gut geleitete Buffets auf den Schiffen

Fahrplanmäßige Fahrten (siehe Kursbücher); Sonderfahrten mit Vereinen, Gesellschaften, Klubs, Kongressen, Firmenbelegschaften, Schulen usw. zu jeder Zeit!
Bitte ausschneiden – weitersagen – und mitfahren!